

DISTRITO ESCOLAR DE LA CIUDAD DE BAKERSFIELD

Reunión del Comité de Educación Multilingüe

11 de marzo de 2024

Vía Zoom

4:00-5:30 p.m.

Acta

I. Inicio de sesión y pase de lista.

La reunión comenzó a las 4:05 p.m. bajo la dirección del Sr. Alfonso Ceja, Director Ejecutivo, MEP, todos fueron bienvenidos a la reunión.

<input checked="" type="checkbox"/>	Sr. Mark Luque	Superintendente
<input checked="" type="checkbox"/>	Sra. Laura Orozco	Representante de Servicios Educativos
<input checked="" type="checkbox"/>	Sra. Laura Guerrero - Salgado	Miembro de la Junta de Educación
<input checked="" type="checkbox"/>	Sra. Brooke Malley Ault	Miembro de la Junta de Educación
<input checked="" type="checkbox"/>	Srita. Alfonso Ceja	Representante de los MEP
<input checked="" type="checkbox"/>	Sra. Christine Chapman	Representante de Currículum y Enseñanza
<input checked="" type="checkbox"/>	Sra. Michelle Santoyo	Representante de Recursos Humanos
<input checked="" type="checkbox"/>	Sra. Anne Lopez	Administradora de la Escuela Harris
<input checked="" type="checkbox"/>	Sra. Sharleen McKelvey	Administradora de la Escuela Voorhies
<input checked="" type="checkbox"/>	Sra. Melinda Koerner	Administradora de la Escuela Stiern
<input type="checkbox"/>	Srita. Jessica Ricketts	Maestra Representante de Harris
<input checked="" type="checkbox"/>	Sra. Maria Lopez Gonzalez	Maestra Representante de Voorhies
<input checked="" type="checkbox"/>	Srita. Dulce Pena	Maestra Representante de Stiern
<input type="checkbox"/>	Sra. Armida Madrid	Representante de BETA
<input checked="" type="checkbox"/>	Sra. Lila Perez	Representante de BETA
<input checked="" type="checkbox"/>	Sra. Annie Avina	Madre, Voorhies K-3
<input checked="" type="checkbox"/>	Srita. Diana Reyes	Madre, Harris K-3
<input checked="" type="checkbox"/>	Sra. Maryann Parada	Madre, Voorhies 4-6
<input type="checkbox"/>	Sr. Kyle Susa	Padre, Harris 4-5
<input type="checkbox"/>	Sra. Ana Karen Garcia	Madre, Stiern 7-8

<input checked="" type="checkbox"/>	Sra. Diyarina Motta	Representante del DELAC
<input type="checkbox"/>	Sra. Maricruz Vielma-Morales	Representante del DELAC
<input type="checkbox"/>	Vacant	Representante de Kern High
<input checked="" type="checkbox"/>	Srita. Dina Esparza Diaz	Representante de KCSOS
<input type="checkbox"/>	Dr. Adam Sawyer	Representante de CSUB
<input type="checkbox"/>	Vacante	Representante de BC

Visitantes

Denys García MEP Especialista de Programa; Goretti Torres Secretaria, MEP; Martín Ramírez, Traductor; Brenda Andrade, MEP, Secretaria; Martha Pachec, invitada; Rhea Nazareno, invitada; Mónica Ávalos, invitada, María Caneco Muñoz, invitada; y María Juárez.

II. ARTÍCULOS DE ACCIÓN

A. Comentarios públicos

María López González, representante de maestros de Voorhies, se refirió a las pruebas excesivas por las que pasan los estudiantes de DI y que podría haber una manera de consolidar algunas de las pruebas. También comentó que hay consecuencias negativas con respecto a las pruebas excesivas, y se centró en dos elementos: uno, el estrés y la ansiedad que sufren los estudiantes con todas las pruebas, y dos, la cuestión de la equidad, el mensaje es que tener dos idiomas es maravilloso, pero el mensaje que los estudiantes están recibiendo, es que tener dos idiomas significa más pruebas, por lo que al evaluar demasiado a los estudiantes de DI se crea un problema de equidad.

Lila Pérez, Representante de BETA y maestra de Harris DI estuvo de acuerdo con María López González con respecto al exceso de pruebas y cree que este tema debería ser un tema en nuestra agenda para ser discutido en una reunión futura.

B. Aprobación de Actas

Las actas fueron revisadas y aprobadas. Lila Pérez presentó la primera moción y Diana Reyes presentó la segunda moción. Se aprobó el acta.

III. ARTÍCULOS DE DISCUSIÓN

A. Enmienda del Cronograma del Programa de Inmersión Dual

Alfonso Ceja, director ejecutivo de Programas de Educación Multilingüe, compartió que el cronograma se presentó para observar el futuro del programa de DI dentro del BCSD. Una enmienda al cronograma fue que en 24-25 el sexto grado de Voorhies se mudará a Stiern, pero por acción de la Junta mantendremos el DI de sexto grado en Harris, esa es la enmienda de la última reunión del MEC que traeremos como actualización, también nos basamos en conversaciones anteriores en la Encuesta de Padres para determinar el interés en nuestra próxima escuela DI a partir del 24-25. Durante la última reunión del MEC se presentó un borrador de la encuesta y lo traeré

para darle un último vistazo, y luego los tendremos listos para comenzar a encuestar a nuestros padres durante el 24 y 25, trabajaremos estrechamente con nuestro FACE y Los Departamentos de Comunicaciones podrán publicar la encuesta para padres en nuestra comunidad para determinar dónde estará nuestra próxima escuela DI. Para el 23-26 tenemos un año de planificación para que esa escuela comience a reclutar maestros y estudiantes para que podamos lanzar kínder en esa escuela para el año 26-27. Hay mucho trabajo por delante para que esto suceda, pero están sucediendo muchas cosas buenas en BCSD con respecto al programa DI.

B. Consideración de Camino a la Habilidad para cambiar de 6to a 5to grado.

Alfonso Ceja, Director Ejecutivo, Programas de Educación Multilingüe compartió que el Camino a la Competencia considera de 6to a 5to grado. El comité estaba interesado en escuchar a los maestros de grado 5 antes de tomar una decisión, me reuní con todos los maestros de DI de 5to grado y los invité a presentar hoy, la Sra. Pacheco compartió que hay cuatro puntos por los cuales se debe mantener el Reconocimiento de 6to en 6to grado:

Este proyecto requiere un período de preparación de dos años.

- El nivel de madurez de los estudiantes en sexto grado es apropiado para lo que se requiere.
- Es un incentivo para continuar el programa hasta la escuela secundaria.
- Dada la gran carga de trabajo de los estudiantes de quinto grado, hay un tiempo mínimo disponible para dedicarlo por completo al proyecto.

La Sra. Pacheco repasó la misma información en español. Por estas razones, a los profesores les gustaría mantener el Camino a la Competencia en 5.º grado en lugar de 6.º grado. Lila Pérez hizo la primera moción para mantener el Camino hacia la Competencia en 6to grado, y Diyarina Motta la secundó, la moción fue aprobada.

C. Encuesta de Interés de Inmersión en Dos Idiomas para Padres y Comunidad de BCSD 24-25

Alfonso Ceja, Director Ejecutivo de Programas de Educación Multilingüe trajo el borrador de la encuesta para sondear a nuestros padres y a la comunidad sobre el interés en nuestra próxima escuela DI. Este borrador es una plantilla utilizada anteriormente pero que ahora tiene nuevas fechas; se presentó en nuestra última reunión del MEC para recibir comentarios. Esta encuesta no ha sido vista por el Departamento de FACE ya que queríamos llevarla al comité del MEC antes de seguir adelante. Queremos brindar más acceso y ver dónde está el interés. El señor Luque comentó que somos conscientes de que la barrera más grande es el transporte, pero no podemos brindarlo y no queremos darles falsas esperanzas a los padres. El plan de distribución es que trabajaremos con los Departamentos de Comunicaciones y FACE para hacer llegar la encuesta a nuestra comunidad. Recomendaremos este borrador a la oficina del Superintendente para su aprobación y luego seguiremos adelante con la encuesta.

D. Adopción de SLA para el 7.º/8.º

Alfonso Ceja, Director Ejecutivo de Programas de Educación Multilingüe compartió que tenemos una actualización sobre la adopción del idioma español en los grados 7 y 8 de nuestra última reunión. Hemos recibido un plan de estudios de Klett World Languages y Carnegie Learning y todavía estamos esperando recibir el plan de estudios de Vista Higher Learning. El plan es llevar el plan de estudios a los profesores de DI en Stiern para que revisen primero los dos que tenemos y tan pronto como recibamos el tercero

también lo enviemos para su revisión, y cuando hayamos recibido el plan de estudios de las tres editoriales lo enviaremos. una invitación con un par de fechas al comité del MEC para que también las revise. Queremos hacer una recomendación sólida sobre cuál de las tres editoriales queremos para nuestro plan de estudios de séptimo y octavo grado.

E. Resolución para crear el Comité de Educación Multilingüe

Alfonso Ceja, Director Ejecutivo de Programas de Educación Multilingüe les ha presentado un proyecto de resolución revisada de la Junta para el comité del MEC. No hay necesidad de revisar ya que, según nuestra última reunión de la Junta, nuestros estudiantes de sexto grado se quedarán en Harris, no necesitamos revisar el cambio de Harris a Curran ya que Harris de sexto grado no se mudará a Curran. Queríamos darle al comité del MEC esa actualización.

F. Actualización de BILA

Alfonso Ceja, Director Ejecutivo de Programas de Educación Multilingüe compartió una actualización rápida, este es un programa financiado y nuestra mayor recomendación a la oficina del Superintendente para continuar financiando el programa BILA. Ponemos a los maestros a través del programa, pagamos su matrícula y sus libros de texto, y sus credenciales para poder enseñar en nuestro programa DI. Cada año podemos enviar hasta 15 maestros a través del programa BILA, el año pasado tuvimos 3 maestros y este año tenemos 5. Nuestra meta es algún día llenar los 15 lugares. El programa consta de 3 cursos diferentes, el primero en CSUB, el segundo se imparte en colaboración con el Distrito Escolar de Greenfield y el tercero se lleva a cabo en la Primaria Voorhies. Estoy conversando con el Sr. Sawyer sobre la cohorte del próximo año. Hoy voy a preguntarle al comité si desea continuar la asociación con CSUB y poder fijar algunas fechas para reclutar maestros. Mi pregunta hoy es si queremos seguir recomendando el programa BILA.

G. Recomendación al superintendente

Alfonso Ceja, Director Ejecutivo de Programas de Educación Multilingüe compartió que nuestras recomendaciones son seguir adelante con:

- Decisión sobre el Camino hacia la Competencia
 - Encuesta de interés para padres y comunidad sobre inmersión en dos idiomas de BCSD 24-25
 - Adopción de SLA para el 7.º/8.º
 - Programa BILA - Hasta 15 profesores

El Sr. Ceja solicitó una moción para aprobar la recomendación, Sharleen McKelvey hizo la primera moción y Melinda Koerner hizo la segunda moción para aprobar las recomendaciones. La moción fue aprobada.

H. Actualizaciones del Escuelas de Inmersión Dual

La Sra. López, directora de la Escuela Primaria Harris, compartió que están sucediendo muchas cosas. Celebraron el Mes de la Historia Afroamericana, donde realizaron un increíble museo ambulante, una asamblea y decoración de puertas. También para el Incentivo de Asistencia hemos tenido un baile mensual que brilla en la oscuridad, un almuerzo trimestral para padres y un evento semanal donde los

estudiantes eligen un acuerdo o sin acuerdo para diferentes incentivos. También tuvimos Read Across America con alrededor de 60 visitantes que leyeron a nuestros estudiantes.

La Sra. McKelvey, directora de la Escuela Primaria Voorhies, compartió que ellos también están sucediendo muchas cosas. Tuvieron Read Across America y la Sra. Orozco estuvo allí leyéndoles a nuestros estudiantes, tuvieron una noche de alfabetización familiar y tuvimos un excelente espectáculo de familias. Pidieron que estemos atentos este viernes a las noticias del BCSD. Nuestra estudiante que ganó el primer Master Chef Jr. se presentará con su plato de espaguetis verdes con pollo que el 7 de marzo todos los estudiantes de la cafetería de BCSD pudieron probar. También celebraron nuestro primer Día Profesional de la Mujer y fue fabuloso con muchas presentaciones diferentes y, por último, enviamos a 70 estudiantes a Camp Keep.

La Sra. Koerner, directora de la Escuela Secundaria Stiern, compartió que tuvieron su excursión de inmersión dual el miércoles 31 de enero y los estudiantes visitaron La Plaza de Culturas y Artes en Los Ángeles, los estudiantes aprendieron sobre la cultura latina en los EE.UU. y eventos importantes en Historia. Stiern también celebró la Cultura y la Diversidad, tuvimos un concurso de decoración de puertas en el Mes de la Historia Afroamericana y reportajes diarios del programa matutino del mes de febrero sobre líderes afroamericanos. Nuestro proyecto culminante, lo asignamos a los estudiantes el 26 de febrero; los estudiantes actualmente están trabajando en su pregunta de investigación y reuniendo recursos para formar sus conclusiones y crear su presentación.

IV. FECHA DE LA PRÓXIMA REUNIÓN

Lunes 9 de septiembre de 2024

V. APLAZAMIENTO

A. Primera moción de Diyarina Motta, secundada por Sharleen McKelvey, se ordenó por votación de los miembros presentes levantar la sesión a las 5:33 p.m. Todos los miembros presentes estuvieron a favor. Moción aprobada.